

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

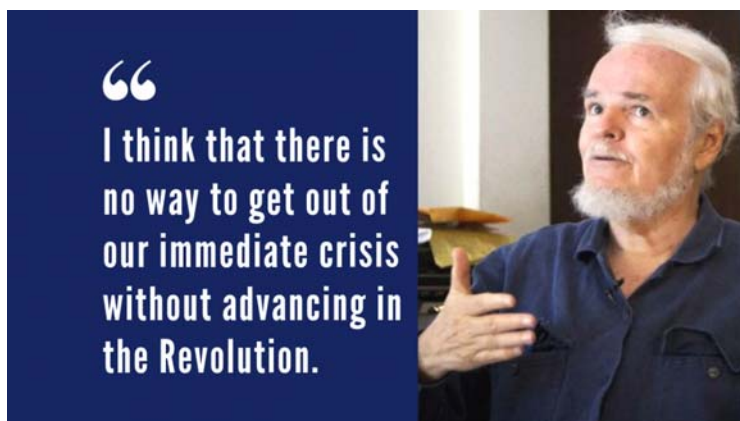
www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

مصاحبه با: لونیس بریتو گارسیا*
برگردان از: نوید پایور
فرستنده: دیلوم انجنیر نسرين معروفی
۱۳ فبروری ۲۰۱۹



واشنگتن یا ونزویلا، سرمایه داری وحشی یا سوسیالیسم

*- لونیس بریتو گارسیا یکی از سرشناس ترین روشنفکران جامعه ونزویلا است. به عنوان حامی جدی پروسه بولیواری، او چندین نمایشنامه، رمان، تحقیقات تاریخی و فلم نامه نوشته است. وی همچنین یک مفسر صاحب نظر در مورد سیاست در منطقه است.

خیلی ها از زاویه چپ از دولت نیکولاس مادورو انتقاد می کنند ولی این انتقاد هیچ ربطی به علاقه برای پیوستن به صفوف مخالفان دست راستی و حامیان خارجی شان ندارد. در مقابل حمله امپریالیستی کنونی به ونزویلا ما باید از کشور دفاع و در مقابل دخالتگری بایستیم. آیا شما موافقید؟

بریتو: من بارها گفته ام که زمانی که هر دو نیروی ارتجاع داخلی و خارجی متحداً به کشور ما حمله کنند – و از منابع قانونی و حتی غیر قانونی که در اختیار دارند استفاده کنند – ما باید متحدانه به دفاع از ونزویلا و دفاع از حاکمیت و ائتلاف سیاسی بپردازیم که آنها را قانوناً در قدرت نگهداشته است.

ممکن است اختلافات و مباحثات درونی وجود داشته باشند، ولی زمانی که با این آلترناتیو سروکار داریم نباید تردیدی به خود راه دهیم: یا واشنگتن یا ونزویلا، اشغال یا حق حاکمیت، سرمایه داری وحشی یا سوسیالیسم.



طرحی از از طراحان گرافیک مردمی ونزولا. کوماندو های خلاق Comando Creativo

شما در مورد سیمون بولیوار نوشته اید و اشاره کرده اید که چطور مثال او امروز هم اهمیت دارد. اگر بولیوار امروز می بود چه کار می کرد؟ به عنوان بولیوار ها، ما باید در حال حاضر چه بکنیم؟

بریتو: درست می گوئید. من بررسی دقیقی هم از ایده های بولیوار و هم از اقدامات او در ارتباط با جامعه و اقتصاد در کتابم اندیشه نجات دهنده : اقتصاد و جامعه [۲۰۱۰]، و در مقالات متعدد و کار های دیگری را انجام داده ام . اگر بولیوار امروز اینجا در میان ما بود، همان کاری را که آن موقع کرد انجام می داد: قبل از هر چیز، به هر ترتیبی تلاش می کرد از حق حاکمیت ونزولا دفاع (در صورت لزوم مسلحانه) کند: حق مردمش در انتخاب دولت خودشان. او تلاش می کرد امریکای لاتین و مردم منطقه کارائیب را علیه سلطه امپریالیستی سازماندهی و متحد کند. همچنین، در عرصه اقتصاد، بولیوار تردیدی در بزرگترین مصادره اموال در تاریخ ونزولا نکرد. او تمام املاک سلطنت طلبان را چه در شکل زمین و یا کالا مصادره و در بین سربازان میهن پرست، به تناسب خدماتی که انجام داده بودند، تقسیم کرد (که البته می شد اشتراکی هم از آن استفاده کرد).

بولیوار گفت که ملت حق مالکیت به مواد معدنی زیرزمینی اش را دارد. اصلی که هنوز هم معتبر است و باید به هر قیمتی از آن دفاع شود. در سال ۱۸۱۴، خیلی قبل تر از سفرش به هائیتی، بولیوار شروع به ریشه کن کردن بردگی کرد. او همچنین علیه تبعیض نژادی مبارزه کرد، در همراهی با وی در "سخنرانی در شهر آنگوستورا" اعلام این که در ونزولای معاصر "هیچ کس نباید به خاطر رنگ پوستش مورد بدرفتاری قرار بگیرد." اگر ما امروز می گوئیم برده کسی است که فقط برای زنده ماندن تلاش می کند – درآمد تنها تا اندازه ای که زنده بماند - پس مبارزه بولیوار امروز برای غلبه بر فقر مطلق و فقر نسبی می بود.

برای انجام این اقدامات، بولیوار تردیدی در برداشتن گامهای رادیکال و افراطی نکرد (امروز هم بولیواری ها نباید تردیدی برای این نوع اقدامات بکنند). بگذارید بیانیۀ "جنگ تا مرگ" او را به یاد بیاوریم. بولیوار امروز به پروژه امریکای لاتین و یک پارچگی کارائیب ادامه می داد، همانطور که او با کنگره اتحاد همسایگان در پاناما در صدد آن بود. جایی که ایالات متحده توانست فقط با کمک نفوذ فرانسیسکو پائولاسانتاندرز [از رهبران استقلال طلبان کلمبیا] در

آن شرکت کند. هر فردی که خود را بولیواری می نامد امروز باید در عمل فکر بولیوار را دنبال و در صورت امکان گسترش دهد. اگر ما این کار را نکنیم، دوباره مستعمره خواهیم شد.



سیمون بولیوار فرمان "جنگ تا مرگ" را در ۱۵ جون ۱۸۱۳ امضاء کرد. این سند بیان داشت که اگر اسپانیایی ها به مبارزه برای استقلال نپیوندند، همه خواهند مرد، در حالی که کسانی که در مستعمره متولد شده اند، حتی اگر از قدرت استعماری جانبداری کنند، عفو خواهند شد.

شما پاسخ جهانی به حمله امپریالیستی که امروزه در حال تجربه آن هستیم را چگونه ارزیابی می کنید؟ آیا ما می توانیم گسیختگی های هژمونی ایالات متحده و شواهدی از جهان جدید چند قطبی را ببینیم؟

بریتو: به نظر من شکاف قابل توجهی در هژمونی ایالات متحده به وجود آمده است. ایالات متحده صنایع خود را به خارج از کشور منتقل کرد تا بتواند از کار ارزان قیمت استفاده کند. با انجام این کار در کشور صنعت زدائی کرد و کارگران خودش را به فلاکت نشاندد. چین امروزه قدرت اقتصادی پیشرو در جهان است. روسیه بعد از عقب رفتی که پس از فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی کرده بود، خود را به عنوان یک قدرت بزرگ باز سازی کرد. اروپا تلاش می کند مستقل شود، علی رغم این که از میانه قرن توسط شبکه ای از پایگاه های ناتو اشغال شده است. خاورمیانه دیگر زیرکنترول امریکا نیست، [انجا] پس از چند دهه مداخله، ایالات متحده تنها موفق به ایجاد هرج و مرج شده است. من به این اشاره کرده ام که از لحاظ تاریخ انقلاب ها همیشه در شکاف های ایجاد شده توسط برخورد قدرت های هژمونیک در هر زمان به وقوع می پیوندند. ایالات متحده با بهره گیری از درگیری بین انگلیس، فرانسه و اسپانیا عروج کرد. اتحاد جماهیر شوروی از جنگ قدرت های اروپائی در جنگ جهانی اول استفاده کرد. همین امر برای جمهوری خلق چین نیز صادق است، که از درگیری جنگ جهانی دوم بهره مند شد. بعد ها، کوبا از تقابل بین امریکا و شوروی استفاده کرد. امروز، مبارزه هژمونیک بین ایالات متحده، روسیه و چین فرصتی برای تقویت حاکمیت ونزوئلا فراهم می کند.

پس از برخورد با این حمله امپریالیستی و تلاش برای کودتا، که فوری ترین مسأله ما است، دولت مادورو باید در میان مدت و درازمدت چه کار کند؟

بریتو: من فکر می کنم که برای ما هیچ راهی برای خروج فوری از بحران بدون پیشروی در انقلاب وجود ندارد و این همچنین کلید رفتن به جلو در زمانی است که ما دوباره توانستیم خود را بازسازی کنیم. یعنی این که ما تنها زمانی می توانیم امپریالیسم را زمین بزنیم که توانسته باشیم بر اولیگارش‌های محلی تشکیل شده توسط یک دوجین شرکت های وارد کننده که انحصار ورود کالاهای اساسی کشور را در دست خود دارند غلبه کنیم و ما باید آن محدود گردانندگان قاچاق نفت و کسانی که درگیر نفوذ شبه نظامی اند را منکوب کنیم.

زمانی که توانستیم این تئاتر داخلی را با کنترل کامل دستگاه اداری – در تمام سطوح عملیاتی - از میان برداریم و یک شبکه جامع کنترل کامپیوتری قیمت ها و هزینه های عملیات اقتصادی در زمان واقعی را نصب کنیم، آنگاه قادر به مقابله با تهدید خارجی هم خواهیم شد. ما باید جلو هر فساد را بگیریم و شرکت ها و تمام اداراتی را که در آنها این کار به صورت عادی در آمده است پاکسازی کنیم. با این اقدامات حمایت توده ئی از پروژه سوسیالیستی غیرقابل شکست خواهد بود. از طرف دیگر، اگر این اقدامات انجام نشود، باید ترسید که جنگ اقتصادی این حمایت را از بین ببرد، حمایتی که اکنون خودش را فقط با فداکاری های بزرگ سرپا نگه داشته است.

<https://venezuelanalysis.com/analysis/14300>